



■蔡美兒出席韓國世界知識論壇時發言。 法新社

# 虎媽媽轉軌 勸父母適時放手

美籍華裔「老虎媽媽」蔡美兒(Amy Chua)一向推崇中國傳統「母嚴女孝」的教子方式，反對西方父母自由放任的態度，她昨日一反常態，呼籲亞洲家嚴嚴厲的父母好好放鬆，給予子女更多自由，但還是要避免西方國家重創意不重勤勞的觀念。

身為耶魯大學法學院華裔女教授的蔡美兒，早前出書《虎媽的戰歌》講述中國傳統的嚴苛教子之道，引起西方社會極大迴響。蔡美兒昨日在韓國出席世界知識論壇時表示，西方父母給予子女太多自由，年紀輕輕已得到很多選擇權，而韓國等亞洲地區的父母剛好

相反，子女的自由和選擇都太少。

## 子女13歲 不宜再嚴管

蔡美兒強調亞洲父母很多時太著眼子女的學業成績，忽視培育子女的社交技巧及情緒素質。她又傳授教子秘笈，指現今社會競爭激烈，單靠努力、死記硬背和挨更抵夜並不够，必須在各種教子方式中取得平衡。

她批評美國父母太順從子女，但同時呼籲在另一極端的亞洲父母，當子女長大後便應放手不管。她指嚴

厲管教方法適用於子女年紀還小的時候，到了約13歲時就應停止。她亦承認自己對女兒管教得「過火」。

雖然《虎媽的戰歌》一書受到西方猛烈批評，蔡美兒甚至因此收到死亡恐嚇，但她在論壇上仍不忘為書中所說辯護。她指美國父母視創意比勤奮和紀律重要，忽視後者其實是創意的基礎。她以小女兒為例，6年前女兒因數學測驗不及格而非常討厭這科目，但將勤補拙，成績超卓之餘，數學更變成愛好的科目。她又指新書之所以惡評如潮，皆因書中道出美國「畏懼亞洲」、憂慮亞洲崛起超越美國。 ■法新社



■泰國廣泛地區變成澤國。 美聯社

## 泰廣泛地區變澤國 聯合國力保世界遺產

# 洪水明殺到 曼谷築堤忙

泰國發生數十年來最嚴重的洪災，北部和東部廣泛地區受淹浸，洪水直逼首都曼谷。當局昨日對曼谷北部郊區發出洪水警報，湄南河洪峰預料明日殺至首都曼谷，當局於曼谷四周加建防洪牆，又修築河道、去水道和加固堤壩，保護市內1,200萬名居民。聯合國教科文組織(UNESCO)昨表示，將派員前往災情嚴重的泰國中部大城府，評估當地的世界遺產受損情況。



■曼谷以北地區水深至腰，災民用皮筏搶救物資及運走寵物。 法新社

受到罕見的季节雨影響，大城府、信武里府等曼谷以北地區變成一片澤國，大批居民被迫離開家園。曼谷調動大批物資到災區，但流經曼谷的湄南河洪峰預計周末到達，市中心居民已爭先搶購食物及日用品。

## 無法估計洪水流向

曼谷市長帕里巴特日前稱，曼谷所有地區都可能受災，因無法估計洪水流向。泰國政府發言人則表示，曼谷東西兩面主要河道將在明日修築完成，有助疏導受災地區的洪水，防止洪水由北面湧至曼谷以及泰國中部各府。

總理英祿稱，曼谷雖會受洪水影響，但相信影響不大。她日前已下令軍隊挖深河道和擴闊去水道，加快洪水流入海的速度，防止洪災惡化。

另外，UNESCO經泰國政府安排，將在日內派員到泰國災情最嚴重的大

城府視察，評估洪災對古城內的世界遺產造成的破壞，泰國也準備向世界遺產基金申請緊急援助。

## 7月至今820萬人受災

大城府位於曼谷上游約80公里，發生洪災超過1星期，當地堤壩昨日倒塌，令洪水湧至2個高科技工業村，143間工廠被淹，約5萬名工人受影響。泰國文化部長指出，必須待大城府的洪水減退，才能評估造成的損失。

自7月起，泰國77府中有61府的農田、工廠及房屋遭洪水破壞，820萬人受災，至少283人死亡、2人失蹤。全國目前約有11萬名痛失家園，被迫在避難所棲身。泰國副總理吉迪拉表示，估計今年泰國國內生產總值下跌0.6%至0.9%。受天雨影響，預計洪水持續至下月。 ■法新社/美聯社/MCOT網站/中央社/新華社



■美國及伊朗雙重國籍疑犯阿巴西希爾企圖暗殺沙特阿拉伯駐美大使陰謀，美國採取更強硬立場，國務卿希拉里(見圖)譴責伊朗使用政治暴力及支持恐怖主義「升級」，有議員稱之為戰爭行為，但華府淡化動武的可能性。美國總統奧巴馬及沙特國王阿卜杜拉通電話，兩人表示會採取強而有力的國際回應，沙特王子則稱伊朗需「付出代價」。 法新社

## 美制裁伊朗航空 淡化動武可能

美國及伊朗雙重國籍疑犯阿巴西希爾企圖暗殺沙特阿拉伯駐美大使陰謀，美國採取更強硬立場，國務卿希拉里(見圖)譴責伊朗使用政治暴力及支持恐怖主義「升級」，有議員稱之為戰爭行為，但華府淡化動武的可能性。美國總統奧巴馬及沙特國王阿卜杜拉通電話，兩人表示會採取強而有力的國際回應，沙特王子則稱伊朗需「付出代價」。

## 指為「聖城部隊」輸送資金人員

華府前日宣布對伊朗馬漢航空公司實施制裁。美國財政部指，總部設在德黑蘭的馬漢航空為「聖城部隊」輸送資金及人員，遂凍結該公司在美國的資產，並禁止美國人民與該公司做生意。

美國官員前日透露，原本不相信伊朗政府參與，但其後在一筆給疑犯的10萬美元(約77.8萬港元)匯款中，追蹤到與「聖城部隊」有關，相信該部隊項目知悉今次行動。官員稱這次暗殺行動只是演練，伊朗政府其後會斥資500萬美元(約3,890萬港元)策劃更廣泛襲擊。有財政部高層透露，美國亦考慮制裁伊朗央行。

伊朗外長薩利希譴責華府的指控，稱對美國最好的回應是「漠視指控」。

■美聯社/法新社/路透社/《華爾街日報》

## 傳卡扎菲第四子被擒



利比亞過渡政府昨日繼續在蘇爾特與前領袖卡扎菲的殘餘勢力激戰，有軍方高層聲稱已生擒卡扎菲第四子穆塔西姆(見圖)，消息指他試圖與家人乘車逃離當地時被捕。

穆塔西姆於1975年出生，是職業軍人及醫生，2007年獲委任為國家安全顧問，外界一直認為他有力與二哥哥賽義夫爭奪卡扎菲繼承人地位。

■綜合報道

## 美「零罪案」小鎮 爆槍殺8死1傷



▲警員在案發現場的髮廊調查。 路透社

美國南加州奧蘭治縣沿海小鎮錫爾比奇前日發生槍擊殺人事件。一名白人槍手闖入一間髮廊亂槍掃射，6人當場死亡，另外2人送院後不治，1人情況危殆，兇徒事後逃走但最終被捕。警方表示，當地一直保持零兇殺案的良好治安紀錄，鮮有發生如此嚴重的槍擊事件。

## 涉感情糾紛 疑犯被捕

事發時正值髮廊下午繁忙時段。疑犯開槍後，駕駛一輛白色貨車逃走。警方接報後迅速到場，並在距離髮廊不到1公里的地方抓獲疑犯，他被捕時未有反抗。警方在疑犯車中搜獲武器，並發現避彈衣，相信事件屬其一人所為。有當地媒體報道，疑犯為退役軍人，事發時身穿避彈衣。

警方拘捕疑犯後不久，有警員去

到亨廷頓比奇附近一所民居，護送2名女子上車，再封鎖現場。有鄰居認出疑犯名叫斯科特，該寓所屬於其名下物業，其前妻則是髮廊其中一位髮型師米歇爾。

有前髮廊職員稱，疑犯與前妻因兒子撫養權問題發生糾紛，於是開槍殺死對方，並禍及其他人，包括髮廊店東。警方初步估計兇手行兇動機跟感情有關。

警方相信大部分死者在髮廊中槍，事發時有人僥倖逃離現場。但警方發現一名中槍男子倒在停車場，未知他遭射擊時的位置。有附近髮廊的員工則目擊一名男子由窗戶逃出停車場後遭槍殺。美國頻頻發生槍擊案，加州砂谷上周有槍手在採石場開槍殺死3人。內華達州9月亦有3人被槍殺。 ■路透社/美聯社/法新社

**SBC 駿業**

您的營商最佳夥伴

18間分行網絡遍佈中港  
始創於1995年經驗豐富誠信專業

公司註冊

- 香港及海外公司
- 周年申報
- 公司秘書
- 撤銷註冊

企業管理

- 即用商務辦公室
- 代辦銀行開戶
- 信託及代理人服務
- 商務通訊組合
- 商標註冊
- 註冊文件律師鑒證

會計·稅務

- 理帳報表
- 庫存盤點
- 審計安排
- 稅務顧問

香港：九龍灣 | 尖沙咀 | 旺角 | 灣仔  
中國：深圳 | 廣州 | 上海 | 北京 | 南京 | 杭州 | 成都

查詢電話：8206 1993  
www.sbc.com.hk

**比華利中港酒店**

集團管理 · 自置物業

牌照號碼：H/0277 H/0278

日租400元起 月租7000餘元起

訂房專線：9509 5818

中港酒店：九龍尖沙咀白加士街1-11號1及2樓全層  
電話：2730 1113 傳真：2723 5398

比華利酒店：香港灣仔駱克道175-191號京城大廈4樓全層  
電話：2507 2026 傳真：2877 9277

網址：www.bchkhotel.hk

**申請酒牌續期啟事**

Two MacDonnell Road

現特通告：陳暢榮其地址為新界大埔曉運路6-8號景雅苑景欣閣(A座)2506室，現向酒牌局申請位於香港麥當奴道2號8樓(部份)Two MacDonnell Road的酒牌續期，附加批註事項為酒吧及酒店。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號路政道市政大廈8樓酒牌局秘書收。

日期：2011年10月14日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE

Two MacDonnell Road

Notice is hereby given that Chan Cheung Wing Patrick of Room 2506, King Yan House (Block A), King Nga Court, 6-8 Hiu Wan Road, Tai Po, N.T. is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Two MacDonnell Road at 2 Macdonnell Road, Central, Hong Kong with endorsement of bar & hotel. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 8/F., Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice.

Date: 14th October 2011

**申請酒牌續期啟事**

W 52

現特通告：黃顯其地址為香港中環荷李活道53-55號添福商業中心21樓A室，現向酒牌局申請位於香港中環雲咸街52號W PLACE地下、1樓、2樓及3樓W 52的酒牌續期，附加批註事項為酒吧。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號路政道市政大廈8樓酒牌局秘書收。

日期：2011年10月14日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE

W 52

Notice is hereby given that Wong Shui Hin of Unit A, 21/F., Time Centre, 53-55 Hollywood Road, Central, Hong Kong is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of W 52 at G/F, 1/F, 2/F & 3/F of W PLACE, 52 Wyndham Street, Hong Kong with endorsement of bar. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 8/F., Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice.

Date: 14th October 2011

**申請酒牌續期啟事**

快樂漁港酒家

現特通告：羅谷如其地址為香港筲箕灣東旭苑東曉閣C座702室，現向酒牌局申請位於九龍鯉魚門海傍道中53號A快樂漁港酒家的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4樓酒牌局秘書收。

日期：2011年10月14日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE

HAPPY HARBOUR RESTAURANT

Notice is hereby given that Law Kuk Yu of Flat 2, Floor 7, Tung Hiu House, Tung Yuk Court, Shaukwaiwan, Hong Kong is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Happy Harbour Restaurant at 53A Praya Road Central, Lei Yue Mun, Kowloon. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamsui, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 14th October 2011

**英6千匯控客戶涉逃稅受查**

英國匯控2.4萬個瑞士賬戶的資料早前被前員盜走，落入各國政府手上，英國當局隨即展開逃稅調查。英國皇家稅務與海關總署(HMRC)昨日表示，開始聯絡持有匯控瑞士戶口的6,000名英國客戶，調查他們有否透過匯控瑞士分行逃稅，其中500人已面對「嚴重稅務詐騙」調查，其餘客戶可主動向當局披露所有稅務資料。

HMRC表示，有關戶口持有人如果不主動申報，將要接受調查，罰款最高達逃稅款項的兩倍。消息指在當局聯絡戶口持有人後，他們有30天時間可主動接觸當局。 ■路透社

**黑莓稱故障修復 港用戶受影響**

獲商務人士喜愛的黑莓手機，發生收發短訊及電郵問題超過3日，全球半數用戶，包括香港的用家均受到影響。製造商 Research In Motion(RIM)昨日聲稱問題已修復。分析師米拉內西指，黑莓的電郵系統服務質素及效率逐漸降低，事故或令商界減少使用黑莓，消費者亦可考慮選用其他智能手機。 ■綜合報道